

第3回モルックジャパンオープン

〈厚木市制70周年記念事業〉

イベント・物販・注意事項 など

The 3rd Mölkky Japan Open

<Atsugi-city 70th Anniversary Commemorative Event>
Event / Shop / Precautions etc.

2025年5月31日(土)~ 6月1日(日) 厚木市 荻野運動公園 多目的広場

May 31 (Sat) - June 1 (Sun)

Atsugi-city Ogino Athletics Park Multipurpose Square

Ver.1

目次 Contents



I. イベン	卜情報	Event Information	P.2
Ⅱ. キッチ:	ンカー	Food Truck	P.7
Ⅲ. JMA‡	勿販情報	JMA original merchandise Information	P.9
IV. 会場▼	? ップ゜	Map	P.13
∨. 注 意引	耳	Precautions	P.15



開催日時・場所

6/1 [sun.]

1)11:00~11:30

215:10~15:40

場所:会場特設ステージ

スペシャルトークショー開催!

Special Talk Show

※大会2日目のみ開催 Only the second day of the tournament



虹のコンキスタドール Niji no Conquistador



会場特設ステージにて開催! 登壇メンバーは 当日発表いたします。

The event will be held on a special stage at the venue!

The speakers will be announced on Sunday

※ステージ前での長時間の座り込みや 登壇メンバーへの接近(握手、プレゼントの 手渡しなど)は禁止です。ご協力をお願いし ます。

*Prolonged sitting in front of the stage or approaching the performers (e.g., handshakes, handing over gifts) is prohibited. Thank you for your cooperation.

水分補給など、各自、熱中症対策をお願いいたします。

Please take heatstroke prevention measures, such as staying hydrated.



開催日時・場所

6/1 [sun.] **12:00~13:30** (15分前より受付)

Entry starts 15 minutes prior.

場所:会場特設ステージ前コート

Venue: The court in front of the stage

モルック×バリアフリー 体験会

"Mölkky x Barrier-free" experience event

※大会2日目のみ開催 Only the second day of the tournament

JMA初の試み「モルック×バリアフリー」をテーマに体験イベントを開催します。 投げて、当てて、みんなで笑顔に!ユニバーサルな世界を、ぜひこの機会に体験してください。

At this tournament, we will be holding a first-of-its-kind "Mölkky x Barrier-free" experience event. Throw, hit, and smile together! Don't miss this opportunity to experience "Barrier-free Mölkky".

ブラインドモルック体験(先着18組) Blind Mölkky (first 18 pairs)

目隠しをしてモルックを行います。ブラインド(目が見えない)の感覚を経験していただくブースです。

- ※2人1組でチャレンジしていただきます(投擲者と音出しや声かけをするサポート役にわかれて体験します)。
- ※役割を交代しながら、何点とれるかチャレンジしてみましょう!

Play a game of Mölkky blindfolded.

This booth allows visitors to experience what it feels not to be able to see clearly.

*Challenge in pairs (one person throws the ball, the other person supports by making sounds and calling out to the thrower)

**Each group will throw and experience how many points they can get in a blind trial.



車いすモルック体験(先着18組) Wheelchair Mölkky (first 18 people)

車いすに座ってモルックを行います。車いすでの動きや目線の違いを体験していただくブースです。

※1人でチャレンジしていただきます。

※投擲ラインまで、ご自身で車いすの操作をしていただきます。

※車いすから乗り降りする際に転倒することが多いのでお気をつけください。(ブレーキを止めていない、足置きに引っかかる等)

Playing a game of Mölkky while sitting in a wheelchair. This booth allows visitors to experience the differences in movement and line of sight when using a wheelchair. XYou will be required to operate your own wheelchair up to the throwing line.

XPlease be careful as people often fall when getting on and off their wheelchairs.

(For example, not engaging the brakes, getting caught on the footrest, etc.)





開催日時・場所

6/1 [sun.]

1)11:45~12:30

(2)13:45~14:30

(15分前より受付)

Entry starts 15 minutes prior. 場所:会場特設ステージ前コート

Venue: The court in front of the stage



TIMEX presents タイムアタック50

TIMEX presents Time Attack 50

※大会2日目のみ開催 Only the second day of the tournament

チームメンバーで力を合わせて50点ぴったりを目指してモルックを行い、その時間を競うゲームです。公式大会では、おなじみとなってきましたが毎回、大変盛り上がるモルックゲームとなりますので大会出場が初めてのチームでもお気軽にご参加お待ちしてください!

It's a game in which team members work together to get exactly 50 points and compete for the fastest time. It's become a familiar game at official tournaments and it's always a very exciting Mölkky game, so even if it's your first time competing, feel free to join us!

【受付について】

受付は各回15分前より行います。整列は受付開始5分前より可能です。 代表者のみ整列いただきますようご協力お願いします。また、各回<mark>先着25組限定</mark>ですので、 25組お並び次第、受付を終了しますので、参加希望のチームは、お早めに、お並びください。 Entry starts 15 minutes prior. You can line up 5 minutes before registration begins.

Please cooperate by having only the representative line up.

Also, registration is limited to the first 25 groups, and will close once 25 groups have lined up, so teams who wish to participate should line up early.

開催日時・場所

5/31[sat.]-6/1[sun.] 9:00~17:00

> 場所:特設ブース Venue: Special booth

SDGsパネル展

SDGs Panel Exhibition

日本モルック協会が取り組んでいるSDGsの取り組みをパネルで紹介します。 お気軽に足をお運びください。

There will be a panel exhibition on the SDGs that the Japan Mölkky Association is working on. Please feel free to come and visit.



開催日時・場所

5/31_[sat.]-6/1_[sun.]
5/31...13:00~16:30
6/1...9:30~16:30

場所:特設ブース Venue: Special booth



東海大学文化社会学部北欧学科 presents スペシャルブースフィンランド、実は隣の国だった説 ~スォミを語ろう

A special booth by students from Tokai University School of Cultural and Social Studies, Department of Nordic Studies
"Finland, Actually Our Neighbor Theory ~ Let's Talk About Suomi"

東海大学文化社会学部北欧学科でフィンランドについて学ぶ学生たちによるスペシャルブースです。 学生目線のフィンランド紹介や、ゲームやワークショップなどを通して、 楽しみながら、モルック発祥の国・フィンランドを学んでください。

A special booth by students from Tokai University School of Cultural and Social Studies, Department of Nordic Studies, learning about Finland.

Enjoy discovering Finland, the birthplace of Mölkky, through student perspectives, games, and workshops.

開催日時・場所

5/31[sat.]-6/1[sun.] 10:00~16:00

> 場所:キッチンカー脇 Venue:Food Truck side



厚木市物産ブース

Atsugi City Products Booth

神奈川県厚木市の物産ブースです。

厚木のシンボル(名産品)として知られる鮎の塩焼きや、 地ビール、厚木の名産品、

厚木市マスコットキャラクター「あゆコロちゃん」のグッズを購入できます。ぜひ、この機会に厚木市を堪能してください。

This is a booth for products from Atsugi City, Kanagawa Prefecture. We sell salt-grilled sweetfish, known as the symbol (and local specialty) of Atsugi, Atsugi's local specialty "local beer," and merchandise featuring Ayukoro-chan, the mascot character of Atsugi City.

Don't miss this opportunity to enjoy Atsugi City.

厚木市 presents スポーツなじみDAY開催!! (6/1のみ)

大会2日目となる6月1日、荻野運動公園体育館では、厚木市イベント「スポーツなじみDAY」が開催されます。 厚木市発祥のニュースポーツである「セストシューター」、ボッチャ、カーレットなどを体験できるコーナーや、体力チェックコーナーを用意。参加費無料で誰でも楽しく参加できるイベントです。

■開催時間 10:00~15:00 【参加費無料】【事前予約不要】 ※室内履き(体育館シューズ等)をご用意ください。

On Sunday, June 1st, the Atsugi City event "Sports Friendship Day" will be held at the Ogino athletic Park Gymnasium.

There will be a corner where you can try out new sports that originated in Atsugi City, such as "Sest Shooter", Boccia, and Carlet, as well as a physical fitness test corner. Anyone can participate for free, so please feel free to join us.

■Event time:10:00-15:00 [Participation fee is free] [No reservation required] *Please bring indoor shoes (gym shoes, etc.).



開催日時・場所

5/31[sat.]=6/1[sun.]

場所:特設ブース Venue: Special booth

JMAパートナー&アンバサダーブース

Japan Mölkky Association Partner & Ambassador Special Booth ※開催時間はブースにより異なります。*Event times vary by booth.

TIMEX TIMEX

腕時計などを会場限定の お得な価格で販売します

Watches and other items will be sold at special prices only available at the venue.

モルログ CPE Demarc **Mollog CPE Demarc**

オリジナルグッズやカヌレなどを 会場限定で販売します

Original goods and canelés will also be sold exclusively at the venue.

OHSサプライ合同会社 **OHS Supply**

スキットルのバラ売りやアウトレット品を ディスカウント価格で販売します

Skittles sold individually and outlet items at discounted prices. ※6/1(日)のみ ※6/1 (Sun) only

虹のコンキスタドール

Niji no Conquistador

虹のコンキスタドール オリジナルグッズを販売します

Niji no Conquistador original goods for sale

ウォーターネット

water * net corporation

会場内にはウォーターサーバーを2か所設置しています。ご自由にお使いください。 ※紙コップなどの設置はございませんので、各自でボトルなどをご持参ください。

There are two water servers in the venue. Please feel free to use them.

*Please note that there will be no paper cups provided, so please bring your own bottles.



24コート付近と休憩エリアに 設置しています。 They are installed near Court 24 and I n the rest area.



キッチンカー



会場にキッチンカーもやってきます!

【5月31日・6月1日 両日出店】



- ●DMCグルメンキッチンカー(厚木ホルモン・焼きそば・ポテト)
- ●南蛮屋カフェカー /南蛮屋フードトラック(コーヒー・串焼き・ホットドック)
- ●ケバブペルシア MAS (ケバブ)
- カフェ・ソンリッサ(クレープ)
- ●kiosco(ボリビアのスナック(サルテーニャ、クナペ))

【5月31日のみ】

●アウトサイドキッチンブーン (揚げタコス)

【6月1日のみ】

●CHAPTER1 (チキンサンド他)

休憩時間にぜひ! キッチンカーグルメを お楽しみください ●

Food Truck Information



There will also be a food truck at the venue!



[May 31st and June 1st]

- •DMC Gourmet Kitchen Car (Atsugi Tripe, Yakisoba, Potatoes)
- Nanbanya Cafe Car / Nanbanya Food Truck (Coffee, Skewers, Hot Dogs)
- •Kabab Persia MAS (Kabab)
- Cafe Sonrisa (Crepes)
- •kiosco (Bolivian snack (salteña, cunape))

[May 31st only]

Outside Kitchen Boon (fried tacos)

[June 1st only]

• CHAPTER 1 (Chicken sandwich, etc.)

Please come and enjoy our food from the food truck during your break!



モルックジャパンオープン会場の物販ブースにて、記念TシャツやJMAオリジナルグッズを販売します!新商品や人気商品も多く取り揃えていますので、JMA物販ブースへぜひお立ち寄りください!

To commemorate the 3rd Mölkky Japan Open to be held in Atsugi, original merchandise will be available at the tournament venue.

営業時間:5/31(土)8:00~17:00(予定)

6/1 (日) 8:00~17:00 (予定)

Opening Hours: 5/31 (Sat) 8:00~17:00 (TDB)

6/1 (Sun) 8:00~17:00 (TDB)

- ※現金は使用できません。クレジットカード、QRコード決済のみ使用できます。
- ※事前予約で購入された記念Tシャツは物販ブースにてお渡ししますので、 注文された方は営業時間内に物販ブースまでお越しください。
- ****Cashless payment only (Cash payment is not accepted)**
- **XPre-order T-shirts will be handed at the Merchandise booth**



オリジナルTシャツ(数量限定)
 Original T-shirt (Limited quantity)



半袖Tシャツ Short Sleeve ¥3,300



長袖Tシャツ Long Sleeve ¥3,960 ② 大会刻印棒 Throwing skittle



¥2,800

③ コインケース(全10色) Coin Purse (10 colors)





¥450

④ レインポンチョ (全3色) Rain poncho (3 colors)



¥400



⑤ レジャーシート Picnic sheet



¥700

⑦ エコバッグReusable bag



¥700

⑥ 八ツ賀秀一著『Dr.モルック』

「Dr. Mölkky」 written by Shuichi Yatsuga



¥1,760

⑧ スタジアムクッションSeat cushion



¥900



カード決済

















QR決済



















- ・クレジットカードとQR決済のみ使用可能 です。現金は使用できませんのでご注意 ください。
- · 電子マネー(waon、nanacoや交通系 電子マネー等)は使用できません。
- ・電波状況が悪く、決済端末が使用できない 場合には、緊急避難的に現金決済も可能と する場合があります。

 Credit card and QR code payment are available. Cash payment is not accepted.

会場マップ Map



至 トイレ To WC

会場内には<mark>ウォーターサーバー</mark>を 2か所設置しています。ご自由にお 使いください。

※紙コップなどの設置はございま せんので、各自でボトルなどをご 持参ください。

There are two water servers in the venue. Please feel free to use them. *Please note that there will be no paper cups provided, so please bring your own bottles.

レジャーシートエリア

※テントの設営はNGです。 レジャーシートが飛ばないように

イベントステージ

キッチンカーエリア 厚木市物産ブース

Food truck area Atsugi City Products Booth

76 77

72

59

48

33

60

47

34

78 79

70

61

46

80

66

65

39

41

40

休憩エリア

思いやりエリア Priority area

Rest area

「思いやりエリア」は 高齢の方や障がいのあ る方が優先的に利用で きるエリアです。ご協 力をお願いします。 The "Priority Area" is reserved primarily for elderly participants and those with disabilities. Thank you for your cooperation.

> 本部/集計 Tournament headquarters

物販・イベン Merchandise and 6

イベントブ

75

56

51

30

55

52

29

69 68 67

63 64

43 44

42

38

35

37

36

62

45

23 24

26

25

22

53

28

54

27

19

73

58

49

32

74

57

50

31

18 17

15 16

14 13 12

3 4 5 6 8

10 9

テント設置可能エリア

※風で飛ばないように ペグ打ちをお願いします Tent area (Please peg it)

・ト番号は、地面の状況などにより、位置が変わる場合があります。コートに設置されているコート番号を必ずご確認ください。

(Apolo) High テント設置可能エリア ※風で飛ばないように

ペグ打ちをお願いします Tent area (Please peg it)

荻野運動公園全体図 Ogino Athletic Park Map

日本モルック協会

大会運営側が認めた方以外は、 コートエリア(コート設置エリ ア付近)への立ち入りを禁止し ます。

参加する選手は、大会中常に缶 バッジを着用してください。 缶バッジを着用していない方が コートエリアに立ち入っている 場合、 大会スタッフが声がけ をすることがあります。ご理解 とご協力をお願いします。

All participating players must wear the tournament badge throughout the tournament.

Only authorised personnel are allowed inside the court area.

All participants must wear their tournament badge throughout the tournament.

If anyone without tournament badge is found inside the court area, tournament staff may ask them to leave. Your understanding is appreciated.

※喫煙所は2カ所設置していま す。そのほかの場所では、電子 タバコも含め禁煙です。

※飲酒した場合は、絶対に 車の運転を行わないでくだ さい。

*There are two designated smoking areas. Smoking, including the use of electronic cigarettes, is strictly prohibited in all other areas.

*If you have consumed alcohol, you must absolutely refrain from driving a vehicle.



注意事項



- コートエリアでの飲食はお控えください。
- ごみは極力各自でお持ち帰りください。
- ・貴重品含むご自身の荷物は、各自の責任で管理をお願いします。 大会運営側では、物品の紛失、盗難について一切責任を負いかねます。ご了承ください。
- ・大会運営側が認めた方以外は、コートエリア(コート設置エリア付近)への立ち入りを禁止します。参加する選手は、大会中常に缶バッジを着用してください。
- 缶バッジを着用していない方がコートエリアに立ち入っている場合、大会スタッフが 声がけをすることがあります。ご理解とご協力をお願いします。
- 参加する選手は、試合を行っているコート内に入らなければ、他の試合を見学していただいて構いませんが、選手の邪魔にならないように配慮してください。
- ・写真/動画撮影を行う際は、周囲に事前の承諾を得てください。 その上で、試合進行の妨げにならない、移動導線をふさがない、などをお守りください。不適切な撮影と大会側が判断した場合には撮影場所移動、撮影中止、会場からの退去などを要求する場合があります。
- ・会場内で撮影した写真や動画をSNS等で公開する際は、事前に対戦チームに許可を取ってください。許可を取得していない人物が明らかに特定できてしまう場合は加工等を行い、トラブルを未然に防ぐ処置をしてください。

Precautions



- Please refrain from eating or drinking in the court area.
- Please take your trash home with you whenever possible.
- Please take care of your own belongings, including valuables, at your own risk. The tournament organizers cannot take any responsibility for lost or stolen items. Thank you for your understanding.
- All participating players must wear the tournament badge throughout the tournament. Only authorised personnel are allowed inside the court area.
- All participants must wear their tournament badge throughout the tournament. If anyone without tournament badge is found inside the court area, tournament staff may ask them to leave. Your understanding is appreciated.
- Participating players may watch other matches as long as they do not enter the court where a match is being played, but please be considerate so as not to disturb the players.
- When taking photos or videos, be sure to get permission from those around you in advance. Also, be careful not to interfere with the progress of the match or block traffic lines. If the organizers deem your photography behavior inappropriate, you may be asked to move to another location, stop filming, or leave the venue.
- If you want to post photos or videos taken inside the venue on social media, please get permission from the opposing team in advance. If you can identify someone who clearly does not have permission, please take measures to prevent trouble, such as editing the photo.